

О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Сирийской Арабской Республики о сотрудничестве в строительстве историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске

Постановление Правительства Республики Казахстан от 20 октября 2007 года N 975

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Сирийской Арабской Республики о сотрудничестве в строительстве историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске.

2. Уполномочить Чрезвычайного и Полномочного Посла Республики Казахстан в Арабской Республике Египет Амреева Багдата Култаевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Сирийской Арабской Республики о сотрудничестве в строительстве историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

Премьер - Министр

Республики Казахстан

**Соглашение
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Сирийской Арабской Республики
о сотрудничестве в строительстве историко-культурного центра
и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея
Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Сирийской Арабской Республики, именуемые в дальнейшем "Стороны", а по отдельности "Казахстанская сторона" и "Сирийская сторона",

учитывая важность дружеских отношений, существующих между двумя странами, желая развивать взаимное сотрудничество,

понимая, что культурное сотрудничество служит развитию дружеских отношений и углублению взаимопонимания между народами, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Сирийская сторона (Мэрия города Дамаска) определяет земельный участок площадью 0,22 га в северо-восточной части некрополя "Аль аль-Бейт" в городе Дамаске под строительство историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби.

Сирийская сторона осуществляет снос жилых строений, расположенных на данном участке земли в двухнедельный срок, и оформляет земельный участок в качестве собственности Мэрии города Дамаска после компенсации Казахстанской стороной стоимости земельного участка и жилых строений их владельцам.

Сирийская сторона за счет собственных средств создает необходимые условия (электричество, водоснабжение, канализация, телефонизация) для начала работ по строительству в течение 30 суток после сноса жилых строений, расположенных на данной территории.

Казахстанская сторона в соответствии с законодательством Республики Казахстан определяет казахстанского генерального подрядчика (далее - генеральный подрядчик) для осуществления строительства историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске.

Статья 2

Казахстанская сторона по согласованию с Сирийской стороной разрабатывает проектно-сметную документацию строительства историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби.

Сирийская сторона по согласованию с Казахстанской стороной разрабатывает проектно-сметную документацию реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса в городе Дамаске.

Казахстанская сторона в пределах средств, предусмотренных законодательством Республики Казахстан, финансирует строительные и реставрационные работы на указанных объектах в соответствии с проектно-сметной документацией.

Статья 3

Сирийская сторона по согласованию с Казахстанской стороной определяет строительную компанию в соответствии с национальным законодательством Сирийской Арабской Республики, которая на основе договора с генеральным подрядчиком осуществляет строительство историко-культурного центра и мавзолея

А л ь - Ф а р а б и .

Сирийская сторона по согласованию с Казахстанской стороной определяет специализированную реставрационную организацию в соответствии с национальным законодательством Сирийской Арабской Республики, которая на основе договора с генеральным подрядчиком осуществляет реставрацию мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса .

Генеральный подрядчик может при необходимости заключить отдельные соглашения с Мэрией города Дамаска и Ассоциацией арабского языка, на предмет реализации проектов историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, и мавзолея Султана Аз-Захира Бейбарса соответственно.

Статья 4

В целях контроля и координации работ по строительству историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, реставрации мавзолея Султана Аз-Захира Бейбарса в городе Дамаске Стороны создают совместную комиссию, состоящую из трех человек с к а ж д о й С т о р о н ы .

Сирийская сторона гарантирует обеспечить необходимые условия и содействие, указанные в статье 5 данного Соглашения, для работы специалистов Казахстанской стороны до окончания строительства историко-культурного центра и мавзолея Аль-Фараби, а также реставрации мавзолея Султана Аз-Захир Бейбарса.

Статья 5

С и р и й с к а я с т о р о н а :

освобождает генерального подрядчика, консультантов и персонал, задействованных в реализации проектов, не являющихся гражданами Сирийской Арабской Республики, от любых налогов и платежей в бюджет, установленных законодательством Сирийской Арабской Республики, касательно доходов, получаемых в связи с выполнением ими работ, услуг по реализации проектов;

освобождает от уплаты любых тарифов, сборов, таможенных платежей, налогов на импорт и других подобных сборов, налагаемых на личное или домашнее имущество, ввозимое на территорию Сирийской Арабской Республики или вывозимое с территории Сирийской Арабской Республики для личного использования специалистами Казахстанской стороны;

обеспечивает получение необходимых лицензий на осуществление строительных и р е с т а в р а ц и о н н ы х р а б о т ;

принимает необходимые меры для ускорения таможенных процедур в отношении товаров, имущества или другой собственности, ввозимых на территорию Сирийской Арабской Республики для реализации проектов.

Статья 6

По окончанию строительных и реставрационных работ совместная комиссия принимает выполненные работы согласно акту приема-передачи и передает объект С и р и й с к о й с т о р о н е .

По завершению строительства Стороны заключают отдельное Соглашение о функционировании историко-культурного центра Аль-Фараби.

Статья 7

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являются его неотъемлемыми частями и вступают в силу в порядке, установленном статьей 10 н а с т о я щ е г о С о г л а ш е н и я .

Изменение положений настоящего Соглашения или прекращение его действия не будут влиять на выполнения проектов по договорам (контрактам), заключенным в период его действия, до их полного завершения.

Статья 8

Споры и разногласия по толкованию положений настоящего Соглашения разрешаются путем переговоров и консультаций между исполнительными органами Сторон.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает права и обязательства Сторон, вытекающие из других международных договоров, участниками которых они являются.

Статья 10

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и действует до полного выполнения принятых Сторонами обязательств.

Совершено в городе _____ " ____ " _____ 2007 года, в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, арабском, русском и английском языках, причем

все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения споров по толкованию положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Сирийской Арабской Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан